

## SYLLABUS

### 1. Program Information

1.1 Higher education institution	Technical University of Cluj-Napoca
1.2 Faculty	Faculty of Automation and Computer Science
1.3 Department	Department of Automation
1.4 Field of study	Automation, Applied Informatics and Intelligent Systems
1.5 Cycle of studies	Bachelor
1.6 Study Programme/Qualification	Intelligent Automation Systems (dual, in English language)
1.7 Form of education	IF – full-time education
1.8 Course code	14.30

### 2. Course information

2.1 Course title	<b>German Language 2</b>		
2.2 Course lecturer	-		
2.3 Seminar / Laboratory / Project Lecturer	Senior Lecturer Mona Tripon, <a href="mailto:Tripon.Mona@lang.utcluj.ro">Tripon.Mona@lang.utcluj.ro</a> Dr.Ing. Ioan Adrian Cosma (Emerson)		
2.4 Year of study	1	2.5 Semester	2
2.6 Type of assessment			V
2.7 Course status	Formative category(DF, DS, DC)		DC
	Optionality(DOB, DOP, DFac)		DOP

### 3.Total estimated time

3.1 Number of hours per week	2	of which:	HEI	Lecture	0	Seminar	1	Laboratory	0	Project	0
			CO		0		0		0		1
3.2 Number of hours per semester	28	of which:	HEI	Lecture	0	Seminar	14	Laboratory	0	Project	0
			CO		0		0		0		14
3.3 Distribution of time allocation (hours per semester) for:								HEI	CO		
(a) Study based on textbook, course support, bibliography, and notes								4	4		
(b) Additional documentation in library, specialized electronic platforms, and fieldwork								-	-		
(c) Preparation of seminars/laboratories, assignments, papers, portfolios and essays								5	5		
(d) Tutoring								-	-		
(e) Examinations								2	2		
(f) Other activities:								-	-		
3.4 Total individual study hours (sum (3.3(a)... 3.3(f)))								11	11		
3.5 Total hours per semester (3.2+3.4)								25	25		
3.6 Number of credits per semester								1	1		

(HEI = Higher Education Institution, CO = Company)

### 4. Prerequisites (where applicable)

4.1 Curriculum Prerequisites	<ul style="list-style-type: none"> <li>Minimum knowledge in the professional, scientific and technical field</li> </ul>
4.2 Competency Prerequisites	<ul style="list-style-type: none"> <li>Foreign language proficiency level B1 (according to the CEFR)</li> </ul>

### 5. Conditions (where applicable)

5.1. Course Organization Conditions	-
5.2. Seminar / Laboratory / Project organization conditions	<ul style="list-style-type: none"> <li>Attendance at the seminar is mandatory.</li> </ul>

## 6. Specific Competencies Acquired

Professional Competencies	<ul style="list-style-type: none"><li>• PC04 Conduct literature research</li><li>• PC06 Define technical requirements</li><li>• PC13 Interact professionally in research and professional environments</li></ul>
Transversal Competencies	<ul style="list-style-type: none"><li>• TC02 Think analytically</li><li>• TC04 Work in teams</li></ul>

## 7. Learning outcomes

Knowledge	<ul style="list-style-type: none"><li>• Understand the basic concepts of professional and technical communication;</li><li>• Identify and describe the key characteristics of written and spoken communication in technical fields;</li><li>• Recognize and use appropriate terminology specific to their technical specialization;</li><li>• Be aware of cultural and contextual factors that influence professional communication;</li></ul>
Skills	<ul style="list-style-type: none"><li>• Apply appropriate communication strategies in technical and professional contexts;</li><li>• Write clear and structured technical texts (e.g. reports, instructions, summaries, emails, etc);</li><li>• Participate effectively in discussions, meetings, and workgroups within a technical environment;</li><li>• Take relevant and organized notes during professional interactions or while reading specialized texts;</li></ul>
Responsibility and autonomy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Take responsibility for effective communication in professional settings;</li><li>• Work independently to complete communication tasks and assignments;</li><li>• Reflect on one's own professional development and identify areas for improvement;</li><li>• Collaborate with peers in technical discussions, showing initiative and respect for diverse perspectives;</li></ul>

## 8. Course Objectives

8.1 General objective of the course	<ul style="list-style-type: none"><li>• Development of communicative competence (approach) in a technical, scientific and professional context.</li></ul>
8.2 Specific objectives	<p>After completing the seminar, the student will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• participate in meetings, work sessions, and collaborative activities, and express opinions, evaluations, and recommendations in this context;</li><li>• take notes on topics related to their field of specialization;</li><li>• read various types of texts in the technical field and extract both specific and general information;</li><li>• write and speak about their professional skills and abilities, their needs, and their professional development;</li></ul>

## 9. Contents

9.1 Lectures					No. of hours	Teaching methods	Obs.	
					-	-	-	
Bibliography								
9.2 Seminar / laboratory / project					Hours HEI	Hours CO	Teaching methods	Obs.
1. Comparing the characteristics of a product, process, event or activity. Classifying products					2	-	Interactive teaching methods, collaborative work in teams or pairs, and individual or group/pair mini-projects, utilization of AI tools specific to the field of Foreign Languages Didactics	Exercises and tasks are selected according to the group's appropriate competence level for each topic.
2. Giving instructions and advice regarding operating systems. Extract information from specialized texts					2	-		
3. Describing the purposes of using the Internet: searches, writing emails, code of conduct					2	-		
4. Types of software: describing the purposes of using creative software					2	-		
5. Studying programming-specific vocabulary. Asking and answering questions about programming languages					2	-		
6. Becoming familiar with basic networking vocabulary. Describing networks					2	-		
7. Evaluation					2	-		
Bibliography:								
1. Fearn, A./Buhlmann R.: <i>Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr-und Arbeitsbuch</i> . Verlag Europa-Lehrmittel, 2013.								
2. Reimann, M.: <i>Deutsch. Kurzgrammatik. Zum Nachschlagen und üben</i> . A1-B1. Hueber Verlag. 5. Auflage, 2020. ISBN 978-3-19-009569-8								
3. Steinmetz, M./Dintera, H.: <i>Deutsch für ingenieure. Ein DaF-Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer</i> . Springer Vieweg Verlag, 2018. ISBN 978-3-658-19769-8								
4. Tripon, Mona: <i>Faszination Technik. Sprachtrainer Deutsch für Studenten technischer Universitäten</i> . Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2012. ISBN 978-973-647908-3								
9.2 Seminar / laboratory / project					Hours HEI	Hours CO	Teaching methods	Obs.
<b>Project (14h)</b> <b>Understanding and using Technical Documentation in process automation</b> This project introduces first-year students to fundamentals of reading and using technical documentation in process automation. It focuses on developing basic skills in interpreting diagrams, datasheets and manuals: <ul style="list-style-type: none"><li>Analyze a P&amp;ID diagram by identifying components, explaining a control loop and matching symbols to standard references</li><li>Interpret equipment datasheets to extract key specifications, compare devices and justify component selection based on project needs</li><li>Follow a user manual to simulate the setup or configuration of an automation device, highlighting key steps and safety instructions</li></ul>					-	14	Document-based learning, Collaborative learning	-

**Bibliography:**

[1] Engineering Emerson SharePoint

[2] Emerson internal SharePoint for Operations Engineers Processes and Tools used

**10. Correlation of course content with the expectations of the epistemic community representatives, professional associations, and major employers in the field related to the program**

The content of this course has been designed to align closely with the evolving expectations and standards set by representatives of the epistemic community, professional associations, and key employers in the field related to the program. This correlation ensures that:

- Language competence is developed in parallel with field-specific communicative needs, reflecting the terminology, discourse patterns, and communicative tasks commonly encountered in academic and professional settings;
- The course content supports multilingual communication, technical documentation, and digital communication;
- Professional associations in fields such as engineering, information technology, and applied sciences advocate for the integration of foreign language training with field-specific content to foster global mobility and intercultural competence;
- Employers consistently emphasize the need for graduates who can read and interpret technical documentation, communicate clearly in professional contexts, and collaborate on international projects, all of which are key objectives of this course;

The inclusion of tasks such as report writing, technical description, instructions, and professional correspondence reflects authentic communication situations and prepares students for real-world workplace challenges.

**11. Evaluation**

Activity Type	Evaluation criteria	Evaluation methods	Weight in final grade
11.1 Lecture	-	-	-
11.2 Seminar/Project	Test eligibility requires at least 80% class attendance.	Oral Evaluation Written Evaluation	50% 50%
11.3 Minimum Performance Standard			
The final grade will be calculated only if each component of the final evaluation is completed with at least 60% accuracy.			

Date of completion: 11.07.2025	Lecturers		Signature
	Applications	Senior Lecturer Mona Tripon	

Date of approval by the Department of Automation Council  24.11.2025	Director of the Department of Automation Prof.dr.ing. Honoriu VĂLEAN
Date of approval by the Faculty of Automation and Computer Science Council  28.11.2025	Dean Prof.dr.ing. Vlad MUREȘAN